

2018

# ROČNÍ ZPRÁVA



# ANNUAL REPORT

2018

# OBSAH CONTENT

- 3 **OBSAH**  
CONTENT
- 4 **ÚVODNÍ SLOVO**  
INTRODUCTION
- 5 **SLOŽENÍ DOZORČÍ RADY V ROCE 2018**  
THE SUPERVISORY BOARD IN 2018
- 6 **CO PŘINESL ROK 2018**  
HIGHLIGHTS 2018
- 8 **ASEKOL A BATERIE**  
ASEKOL AND BATTERIES
- 9 **ASEKOL PL**
- 10 **ASEKOL SK**
- 14 **ROZHOVOR S PANEM JAROMÍREM MERHAUTEM**  
AN INTERVIEW WITH MR JAROMÍR MERHAUT
- 16 **NOVÁ ELEKTROZAŘÍZENÍ VE ZPĚTNÉM ODBĚRU**  
NEW ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT IN TAKE-BACK
- 18 **KRAJSKÉ PROJEKTY**  
REGIONAL PROJECTS
- 21 **HANDY CYKLO MARATON 2018**  
HANDY CYCLING MARATHON 2018
- 24 **SPOLEČENSKÁ ODPOVĚDNOST**  
SOCIAL RESPONSIBILITY
- 28 **OPRAVÁRNA**  
OPRAVÁRNA (REPAIR SHOP)
- 29 **ČESKÁ FOTOVOLTAICKÁ ASOCIACE – PARTNER ASEKOL SOLAR**  
CZECH PHOTOVOLTAIC ASSOCIATION – PARTNER OF ASEKOL SOLAR
- 32 **ROZVAHA**  
BALANCE SHEET
- 33 **VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY**  
PROFIT AND LOSS ACCOUNT
- 34 **ENVIRONMENTÁLNÍ VYÚČTOVÁNÍ ASEKOL ZA ROK 2018**  
ENVIRONMENTAL FINAL ACCOUNT
- 36 **INDIKÁTORY VÝKONNOSTI**  
PERFORMANCE INDICATORS

# ÚVODNÍ SLOVO

## INTRODUCTION

Vážené dámy, vážení pánové, vážení klienti a příznivci společnosti ASEKOL a. s.,

Jak jsem již naznačil ve svém úvodním slově za rok 2017, velkou událostí roku 2018 pro nás byla akvizice konkurenční společnosti RETELA, s. r. o. Kolektivní systém RETELA byl k 1. 1. 2019 zfúzován se společností ASEKOL a. s., a nadále tak provozujeme jen jeden kolektivní systém pod názvem ASEKOL. Stále ještě probíhá interní sladění všech procesů obou společností, tak vás prosíme o shovívavost, pokud by něco nefungovalo tak, jak jste zvyklí. Jde jen o krátkodobé problémy, které brzy odstraníme.

Přesto to nebyl jediný „oříšek“ v minulém roce – dalším se stala změna evropské legislativy, která jak pro nás, tak pro naše klienty znamenala poměrně dost práce. Nejviditelnější byla změna z původních deseti skupin, do kterých se zařazovaly elektrospotřebiče, do nových šesti skupin. To obnášelo vynucenou změnu klientských výkazů, ceníku a také podepsání dodatků klientských smluv. Dále byla oblast zpětného odběru rozšířena o tzv. Open Scope. Proti původnímu vymezení z roku 2005 se významně rozšířila skupina výrobků, na které se vztahuje rozšířená odpovědnost výrobce (EPR) a je na ně uvalena povinnost zpětného odběru. Doporučuji vám se podrobně informovat (např. na našem klientském oddělení), zda máte všechny své výrobky přihlášené ke zpětnému odběru, dnes se již zpětný odběr vztahuje opravdu téměř na vše, co má co dočinění s elektřinou včetně instalačního materiálu.

Velkou radost mi v letošním roce udělaly zahraniční ASEKOLY. Jak ASEKOL Slovensko, tak ASEKOL Polsko získaly v loňském roce řadu významných klientů a zdatně rozvíjejí sběrnou síť a sběrné projekty. Jak v Polsku, tak i na Slovensku rozšiřujeme naši síť červených kontejnerů. Tento sběrný kanál je i v Česku velice silný a přibližuje našim spolu-

Dear ladies, dear gentlemen, dear clients and sympathizers of ASEKOL a.s.,

As I already suggested in my introductory word for 2017, our major event of 2018 was the acquisition of RETELA, s.r.o.. On 1st January, 2019, the compliance scheme RETELA merged with ASEKOL a.s.; from now on, we operate as a single compliance scheme under the name ASEKOL. The internal synchronization of all processes of both companies is still under way, so we beg you for your patience if things aren't running the way you are used to. These problems are only temporary and we will eliminate them shortly.

It wasn't, however, the only tough nut to crack in the past year - another one was the change in European legislation which incurred enough extra work both for us and our clients. The most visible one was the transformation of the original ten categories of electrical and electronic equipment (EEE) to the newly established six groups. This meant a forced change of client reporting, price lists and the signing of amendments to client contracts. Furthermore, the take-back industry was extended with the so called Open Scope. As opposed to the original definition from 2005, the group of products to which the extended producer responsibility (EPR) applies, along with the obligation of the take back, has been significantly extended. I do therefore recommend you request detailed information (for example from our Customer Care Department) about whether all your products have already been registered for the take back; indeed almost everything that has anything to do with electric power, including the electrical wiring, is now subject to the take back.

I get great pleasure out of the performance of our ASEKOL branches abroad: both ASEKOL Slovakia and ASEKOL Poland achieved a large influx of clients in the past year and competently developed the collection network and collection projects. Both in Poland and in Slovakia, we keep extending our network of red containers. This collection channel is also very

občanům téměř na dosah možnost chovat se ekologicky a odevzdat drobné elektrozařízení v místě bydliště do kontejneru v kteroukoli denní dobu.

Na přelomu července a srpna 2018 jsme se zúčastnili náročného cyklistického závodu týmů se skvělou myšlenkou – Handy Cyklo Maratonu. Postavili jsme dokonce dva týmy a pro mě bylo ctí být členem jednoho z nich. Závod je opravdu extrémně náročný, ale stojí za to si „máknout“ pro smysluplnou věc, neboť hlavní myšlenkou závodu je ukázat, že lidé s postižením i bez něj spolu dokážou fungovat jako tým. Naše týmy doplnili Zbyněk Švehla a Honza Matoušek, kteří celý cyklomaraton odjeli na ručním biku. Smekám před jejich výkonem. Fotografie z cyklomaratonu a kresby charakterizující závod jsou hlavním grafickým prvkem letošní roční zprávy.

Svět recyklace se stále proměňuje, ale já se na jízdu rokem 2019 velmi těším. Pojeďte s námi.

strong in the Czech Republic and, thus, brings the possibility to behave in an environment-friendly way closer to the citizens, enabling them to bring their small electric and electronic appliances to the container close to their homes, at any time of the day.

At the turn of July and April 2018, we participated in a challenging bicycle race of teams with a great thought behind it – the Handy Cyclo Marathon. We built two teams and I had the honour of being the member of one of them. The race truly is extremely challenging, but it is worth putting yourself through the tough work for something that is worthwhile; the idea of the race is to show that people with and without a handicap can operate together as a team. Our teams were completed by Zbyněk Švehla and Honza Matoušek who have completed the entire race on their handbikes. I tip my hat to their performance. Photos and drawings from this Cyclo Marathon are the leading graphical element of this year's Annual Report.

The world of recycling keeps changing, but I am really looking forward to our ride through 2019. Come ride with us.

Jan Vrba,

předseda představenstva/Chairman of the board



### SLOŽENÍ DOZORČÍ RADY V ROCE 2018

#### THE SUPERVISORY BOARD in 2018

Jméno   Name	Funkce   Position	Společnost   Company
David Mrzena*	Předseda   Chairman	Samsung Electronics Czech and Slovak, s. r. o.
Jan Procházka **	Člen   Member	Samsung Electronics Czech and Slovak s.r.o.
Zdeněk Pech	Místopředseda   Vice-Chairman	FAST ČR, a. s.
Libor Šlechta	Místopředseda   Vice-Chairman	MASCOM, s. r. o.
Libor Dubský	Člen   Member	LG Electronic Polska, Sp z o.o.
Věra Ulrychová*	Člen   Member	Panasonic Marketing Europe GmbH
Pavel Matoušek	Člen   Member	ASBIS CZ, spol. s r. o.
Jaroslav Coufal	Člen   Member	BaSys CS, s. r. o.

\* Pan Mrzena a paní Ulrychová ukončili své členství v dozorčí radě k datu 11. 12. 2018 | \* Mr. Mrzena and Ms. Ulrychová finished their membership in the Supervisory Board on 11th December, 2018

\*\* Pan Procházka se stal novým členem dozorčí rady k datu 11. 12. 2018 | \*\* Mr. Procházka became the new member of Supervisory Board on 11th December, 2018



# CO PŘINESL ROK 2018 HIGHLIGHTS 2018

- AKVIZICE RETELA, S. R. O.  
Acquisition of RETELA, s.r.o.
- OBCHOD – PŘÍLIV NOVÝCH KLIENTŮ V RÁMCI OPEN SCOPE  
Sales – new clients within Open Scope
- SBĚR – 18.460 TUN VYSLOUŽILÝCH ELEKTROZAŘÍZENÍ  
Collection – 18.460 tons of WEEE
- SLOVENSKO – NEJÚSPĚŠNĚJŠÍ ROK  
Slovakia – Great year, again
- POLSKO – McDonald's, NOVÝ KLIENT  
Poland – McDonald's, our new client
- ASEKOL SOLAR – SPOLUPRÁCE S ČFA STÁLE ÚSPĚŠNĚ POKRAČUJE  
ASEKOL Solar – the cooperation with the Czech Photovoltaic Association continues successfully
- OCENĚNÍ – ZLATÁ TOP ODPOVĚDNÁ FIRMA  
Awards – TOP Responsible Company - Gold



**HANDY CYKLO MARATON**  
Touto roční zpráva Vás provázejí obrázky cyklistů a fotografie z Handy Cyklo maratonu. Jejich autory jsou: Tomáš Lisý a Médea.  
Pictures of cyclists and photos from Handy Cyklo Marathon guide you through this annual report. Their authors are: Tomáš Lisý a Médea.



# TOP ODPOVĚDNÁ FIRMA 2018 TOP RESPONSIBLE COMPANY 2018

## Obhájili jsme zlato

Společnost ASEKOL a. s. opět, tentokrát již počtvrté v řadě, získala prestižní ocenění TOP ODPOVĚDNÁ MALÁ FIRMA 2018.

## We defended the gold

Repeatedly, for the fourth time in a row, ASEKOL a.s. received the prestigious award TOP RESPONSIBLE SMALL COMPANY 2018.



## ASEKOL A BATERIE ASEKOL AND BATTERIES

Skladba elektra se proměňuje a ASEKOL vývoj složení materiálu pečlivě sleduje. Každoročně zadává studii na vzorkování materiálu. Poslední vývoj ukazuje značný nárůst počtu spotřebičů se zabudovanou baterií. Baterie a akumulátory, především lithiové, jsou značně rizikové pro náklad a přepravu materiálu. Jako uvědomělá ekologická společnost se ASEKOL snaží předcházet nebezpečí, které by od zpětně odebraného elektrozařízení mohlo vznikat. Úzce spolupracujeme na projektech na dekontaminaci elektrospotřebičů od baterií a akumulátorů.

The electrical and electronic equipment structure changes and ASEKOL observes the development of the material composition closely. Every year, a study of material sampling is contracted out. The latest development shows a large growth of equipment with an inbuilt battery. Batteries and accumulators, especially the lithium ones, bear high risk on handling and transportation of the material. Being a conscientious and environment-friendly company, ASEKOL tries to prevent the dangers which could be possibly caused by the taken-back electrical and electronic equipment. We closely cooperate on projects of decontamination of electrical and electronic appliances off their batteries and accumulators.

## RETELA, s. r. o.

Podpisem smlouvy o prodeji 100% podílu ve společnosti RETELA, s. r. o., mezi Elektrotechnickou asociací České republiky (EIA) a společností ASEKOL a. s., byl dne 27. 4. 2018 úspěšně završen proces výběru nejvhodnějšího kandidáta ze zájemců o převzetí všech činností a povinností souvisejících s provozováním kolektivního systému RETELA. EIA byla vlastníkem společnosti RETELA od jejího založení v roce 2005.

In signing the Sales Contract on the sale of 100% share of RETELA, s.r.o. between the Electrical and Electronic Association (EIA) of the Czech Republic and ASEKOL a.s. on 27th April, 2018 the selection procedure of the most suitable candidate for assumption of all activities and liabilities related to operating the collective system RETELA had been completed. EIA has owned RETELA since the moment it was established in 2005.

2018

Klienti elektro	EEE clients	1187
Solární klienti	Solar clients	3956
Klienti Pověřený zástupce	Authorized representative clients	50
Sběr vysloužilého elektrozařízení celkem v tunách	Collection total tons	8275

## ASEKOL PL

Rok 2018 znamenal pro společnost ASEKOL Polsko další růst. Našimi klienty se stalo několik známých značek, například výrobce domácích spotřebičů Haier, výrobce spotřební elektroniky Canon a jedna z neznámějších značek – McDonald's. Počet smluv překročil tři stovky a celková hmotnost drobného elektrozařízení uvedeného na trh byla vyšší než 21 000 tun. Společně se společností Canon jsme vybudovali síť zpětného odběru již nefunkčních spotřebičů sebraných od koncových uživatelů. Také jsme systematicky vylepšovali náš IT systém pro obsluhu klientů, a to jak co do rozsahu povinností výrobců, tak i ve smyslu vypořádání zakázek na sběr. Společnost ASEKOL PL úspěšně absolvovala externí audit recyklační organizace a kontrolu Inspektorátu ochrany životního prostředí. To vypovídá o kvalitě našich procesů i o dodržování právních předpisů.

Year 2018 brought further growth of ASEKOL PL. A few new well-known brands became the clients of Polish branch including white goods producers Haier, consumer electronics Canon and one of the most recognizable Mc Donald's brands. The number of contracts grew to over 300 and the total mass of EEE put on the market exceeded 21,000 tons. The primary goal of Asekol in 2018 was to strengthen the collection and logistics network of loads. Together with Canon, we managed to organize a nationwide network of post-lease equipment received from end users. The IT system for servicing our clients was also systematically developed - both in the scope of producer duties and in the handling of orders for collection. ASEKOL PL successfully completed an external audit of the recovery organization and control from the environmental protection inspectorate. This indicates the high quality of our processes and compliance with legal regulations.

# ASEKOL SK

V roku 2018 sme na Slovensku zrecyklovali takmer 7 tisíc ton elektroodpadu

Organizácia zodpovednosti výrobcov pre elektrozariadenia, batérie a akumulátory ASEKOL SK má za sebou ďalšie úspešné obdobie. V roku 2018 vyzbierala a zabezpečila recykláciu viac ako 6800 ton elektroodpadu, čo je takmer o 500 ton elektroodpadu viac ako v roku 2017. Množstvo vyzbieraných použitých prenosných batérií presiahlo hranicu 190 ton. Organizácia ASEKOL SK tak dosiahla svoj najlepší zberový výsledok v histórii a s prehľadom splnila povinnosti svojich klientov, výrobcov elektrozariadení, batérií a akumulátorov, ktorých počet sa zvýšil o viac ako 10 %.

V roku 2018 najviac rástol zber malých elektrospotrebičov, ako sú fény, hračky, mixéry a iná drobná elektronika, ktoré sú na zber najnáročnejšie a ich zber a recyklácia doteraz zaostávali za ostatným elektroodpadom. „Výsledky ukazujú, že červeno-biele kontajner určené na zber malých elektrospotrebičov, ktoré ASEKOL SK rozmiestnil v roku 2018 do ďalších dvoch miest, Banská Bystrica a Piešťany, prinášajú výsledky. I vďaka červeno-bielym kontajnerom sa nám podarilo vyzbierať a zrecyklovať viac ako 2 000 ton malých elektrozariadení, ktoré sa tak stali najpočetnejším zbieraným a recyklovaným druhom elektroodpadu.“ uviedol Ronald Blaho, konateľ ASEKOL SK.

Rok 2018 bol významným nielen z pohľadu zberových výsledkov, ale aj z pohľadu dlho očakávanej zmeny v oblasti legislatívy elektrozariadení, ktorá spočívala vo vymedzení rozsahu elektrozariadení spadajúcich do pôsobnosti zákona o odpadoch, tzv. „Open Scope“. Do platnosti vstúpil otvorený rozsah vymedzenia elektrozariadení s jasne definovanými výnimkami a s tým súvisiacia zmena počtu kategórií elektrozariadení z pôvodných 10 na novo definovaných 6 kategórií. Intenzívne prípravy na túto zmenu

In 2018, we recycled almost 7 tons of electrical and electronic waste in Slovakia

ASEKOL SK, an organization of producers' responsibility for the management of electrical and electronic waste and spent batteries and accumulators is looking back at yet another successful period. In 2018, it collected and secured the recycling of over 6 800 tons of electrical and electronic waste which is almost 500 tons more than in 2017. The volume of collected used portable batteries exceeded 190 tons. ASEKOL SK thus achieved its best collection result in history, thereby easily achieving the obligations of its clients, manufacturers of electrical and electronic equipment, batteries and accumulators the number of which grew by over 10%.

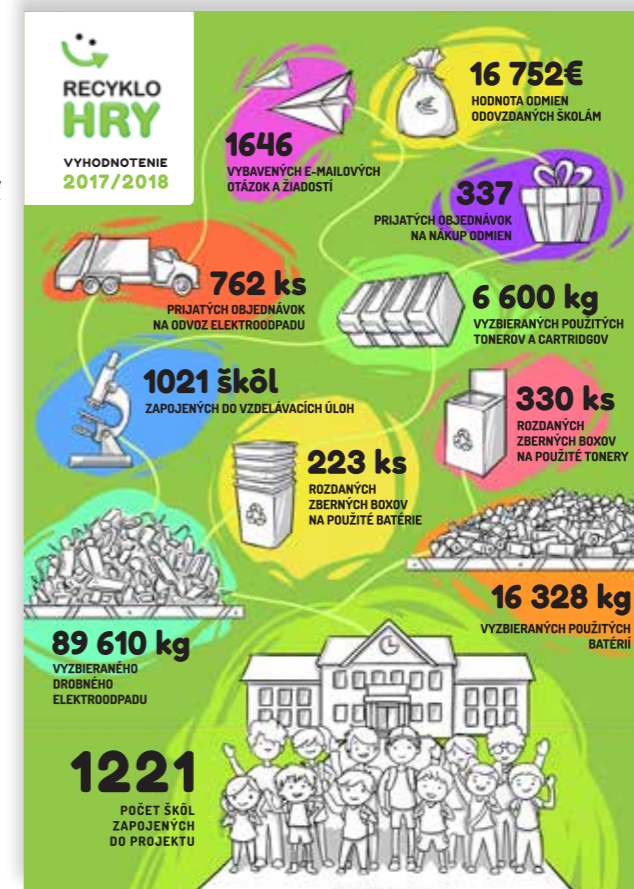
In 2018, the collection of small electrical and electronic equipment grew the most – of hairdryers, toys, liquidizers and other small electronic devices which are the most difficult to collect and the collecting and recycling of which so far lagged behind other electrical and electronic waste. “Their results show that the red-and-white containers designed for the collection of small electrical and electronic devices which in 2018 ASEKOL SK deployed in another two cities - Banská Bystrica and Piešťany – deliver results. It is also due to the red-and-white containers that we managed to collect and recycle over 2 000 tons of small electrical and electronic equipment which therefore became the most collected and recycled type of waste,” Ronald Blaho, the Executive Director of ASEKOL SK, stated.

Year 2018 was significant not only in terms of collection results, but also in terms of the long-awaited change in the legislation of electrical and electronic equipment which would define the scope of electrical and electronic equipment falling under the effect of the Act on Waste, the so called “Open Scope”. An Open Scope definition

in the course of the year were completed in the transition to a new system of categorization and reporting of electrical equipment.

In the past year, ASEKOL SK paid a lot of attention to a thorough public education. In addition to spreading the network of red-and-white containers for small electrical and electronic equipment and to educating the general public about separation and recycling of batteries through the fun ECOCHEESE project, ASEKOL SK did not relent when educating pupils with the environmental project named Recyklohry (Recycle Games). The record numbers of schools engaged in tasks announced and in the volume of collected electrical and electronic waste and used batteries are proof to that.

The ever-growing clientele, the biggest volume of collected electrical and electronic waste ever and associated highest sales in the history of our operations mean that the year 2018 was the most successful year of ASEKOL in Slovakia so far. It is the goal of ASEKOL in Slovakia to keep the outlined trend in the future and to continue the efforts to improve the services provided.





2018  
OBCHOD  
SALES





# JYSK ČESKÁ REPUBLIKA A SLOVENSKO

rozhovor s panem Jaromírem Merhautem, Development Coordinatorem

## JYSK CZECH REPUBLIC AND SLOVAKIA

An interview with Mr Jaromír Merhaut, Development Coordinator

**JYSK, a. s. Opravdu? Ta firma s polštáři a nábytkem uvádí na trh elektrozařízení?**

**Ano, je to tak a stala se rovnou jedním z mezinárodních členů ASEKOL a. s. V rámci Open Scope uvádí na trh zboží především ve skupině 3 (světelné zdroje), ve skupině 4 (produkty nad 50 cm) a v kategorii baterie a akumulátory.**

JYSK a.s. For real? That firm with cushions and furniture, launches EEE?

Yes, this is right, and it also became one of the international members of ASEKOL a.s. Within Open Scope, JYSK launches products especially from the group 3 (light sources), group 4 (products over 50 cm) and in the category of batteries and accumulators.

**Společnost JYSK zná asi každý, ale přesto – jak byste JYSK představil někomu, kdo to slovo slyší poprvé?**

JYSK je mezinárodní maloobchodní řetězec, který prodává vybavení pro domácnost, hlavně tedy nábytek, matrace, peřiny, polštáře a další věci do domácnosti. Naše centrála je v Dánsku, kde se v roce 1979 otevřela první pobočka ve městě Aarhus, která mimochodem existuje dodnes. Postupně rozšiřovala svoji činnost do dalších zemí. Nyní najdete přes 2700 prodejen v 52 zemích celého světa. Společnost má kromě prodeje lůžkovin a nábytku i další aktivity, např. společnost Forest Trust, která se zabývá ochranou tropických deštných lesů. V dánštině slovo 'JYSK' označuje cokoli nebo kohokoli pocházejícího z Jutského poloostrova (zakladatel firmy pan Lars Larsen odsud pochází). Často je spojováno se skromností, pečlivostí a poctivostí a to jsou i naše dlouhodobé firemní hodnoty.

V České republice JYSK působí od roku 2003, v Praze je centrála pro Českou republiku i Sloven-



**I guess everyone knows JYSK, but in any case – how would you present JYSK to someone who has never heard the name before?**

JYSK is an international retail chain selling "everything for home". Our headquarters are in Denmark, when it opened its first retail branch in the town of Aarhus which, by the way, exists to date. It gradually extended its operations to other countries. You can now find 2700 retail outlets in 52 countries around the globe. In addition to the retail of bedding and furniture, our company is also active in other fields, such as our subsidiary Forest Trust designed for the protection of tropical rainforest. In Danish, the word 'JYSK' means anything or anyone coming from Jutland (the founder of the company Mr. Lars Larsen comes from there). It is often associated with humbleness, honesty and meticulousness – and these are our long-term corporate values.

JYSK has operated in the Czech Republic since 2003; the headquarters in Prague are both for the Czech



sko. V rámci České republiky JYSK dříve spolupracoval se společností RETELA, s. r. o., na Slovensku se společností SEWA, a. s.

**Jsme hrdí na to, že nyní jste již v obou zemích členy kolektivních systémů ASEKOL. Vedle našich kvalitních služeb tomu pomohlo i vaše environmentální zaměření. Můžete to prosím našim čtenářům vysvětlit?**

Vše začalo v rámci mezinárodního projektu, který byl inicializován v Dánsku – díky němu jsme na naší centrále schopni pracovat s daty zboží uvedeného na trh ve všech zemích celé Evropy. Jsme environmentálně orientovaná firma, která má zájem fungovat aktivně v rámci cirkulární ekonomiky, proto jsme hledali partnera, který by nám pomohl v rámci zpětného odběru elektrozařízení – a našli jsme jej v Německu, konkrétně v Mnichově. Jde o společnost WEEE Europe AG, která je vlastněna nejvýznamnějšími kolektivními systémy v rámci Evropy, a jejímž akcionářem je v České republice a na Slovensku ASEKOL.

**Jak taková spolupráce z vašeho pohledu vypadá?**

V roce 2018 centrála podepsala pan-evropský kontrakt s WEEE Europe AG. Ze začátku jsme z tohoto kroku měli trochu obavy – měli jsme nastaveny veškeré procesy se stávajícími dodavateli služeb zpětného odběru elektrozařízení, baterií a obalů, včetně sběrných nádob na všech našich pobočkách, značení dle platné legislativy, zaškolení personálu, nastavení logistiky a reportingu. Očekávali jsme i vyšší náklady. Nicméně výsledek dopadl nad naše očekávání – reporting elektrozařízení v Čechách i na Slovensku probíhá centrálně bez jakéhokoliv našeho zásahu, a dokonce se nám podařilo konsolidovat spolupráci na baterie a obaly na Slovensku pod společností ASEKOL SK. Další nesporná výhoda pro nás je, že máme jednu kontaktní osobu pro veškerou spolupráci, která sídlí v Praze nedaleko naší centrály a je nám kdykoliv k dispozici. Ostrý start projektu nastal v roce 2019 a vše zatím funguje k naší úplné spokojenosti.

**Děkujeme a věříme, že s naší spoluprací budete spokojeni i nadále.**

Republic and for Slovakia. Formerly, JYSK cooperated with RETELA, s.r.o. in the Czech Republic and with SEWA, a.s. in Slovakia.

**We are proud that you are now members of the the ASEKOL collective systems in both countries. In addition to our high-quality services, your environmental focus also helped that cooperation. Can you please explain to our readers?**

Everything started within an international project which had been initiated in Denmark. As a result of that project we in the headquarters are able to work with data of the goods launched in the markets of countries across Europe. We are an environmentally focused firm with an interest to actively operate in a circular economy; that's why we searched for a partner who could help us with the take-back of EEE – and we found it in Germany, in Munich, to be precise. It is WEEE Europe AG, a company owned by the most important collective systems in Europe the shareholders of which in the Czech Republic and in Slovakia is ASEKOL.

**What does the cooperation look like from your perspective?**

In 2018, our headquarters signed a Paneuropean project with WEEE Europe AG. At the beginning, we were slightly worried about this move – we had all the processes in place with our existing suppliers of the take-back services of EEE, batteries and packaging, including collection containers at all our branches, labelling pursuant to valid legislation, staff training, setting of logistics and reporting. We also expected the costs to be higher. However, the result surpassed our expectations – the reporting of EEE both in the Czech Republic and in Slovakia is running centrally, without any intervention from our side; we even managed to consolidate the cooperation on batteries and packaging in Slovakia under ASEKOL SK. Yet another undoubted advantage for us is the fact that we have one contact person for the entire cooperation which resides in Prague not far from our headquarters and is available to us at any time. The full-blown operations were launched in 2019 and today, everything runs to our full satisfaction.

**Thank you and we believe that you will stay satisfied with our cooperation.**



# NOVÁ ELEKTROZAŘÍZENÍ VE ZPĚTNÉM ODBĚRU

## NEW ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT IN TAKE-BACK

Ve zpětném odběru elektrozařízení postupně dochází k jednotlivým změnám, ať už v reakci na aktuální témata, jako je cirkulární ekonomika, nebo v souvislosti se změnou na trhu elektrozařízení. Nejedná se pouze o změnu v kategorizaci jednotlivých elektrozařízení, ale i o novinky v souvislosti se změnou rozsahu působnosti dílu 8 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech, do kterého byla zákonem č. 184/2014 Sb., implementována ustanovení Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. K 15. 8. 2018 došlo ke změně rozsahu působnosti právní úpravy týkající se povinností výrobců elektrozařízení, a to na základě nové definice elektrozařízení (EEZ), s odloženou působností od 1. 1. 2019.

Dle definice se „elektrickým a elektronickým zařízením“ neboli „EEZ“ rozumí zařízení, jehož správná funkce závisí na elektrickém proudu nebo na elektromagnetickém poli, a zařízení k výrobě, přenosu a měření tohoto proudu a pole, které je určeno pro použití s napětím nepřesahujícím 1000 V pro střídavý proud a 1500 V pro stejnosměrný proud. V této souvislosti dochází nejen ke změně počtu skupin elektrozařízení z původních deseti do nově definovaných šesti skupin (kategorií). Oblast každé z kategorií EEZ se rozšiřuje o nové produkty, tzv. Open Scope. To znamená, že změna se nově dotkne celé řady výrobců, kteří do této doby žádné EEZ nevykazovali a nyní jim nově vzniká tato zákonná povinnost. Kolektivní systém ASEKOL je připraven pomoci klientům, kteří dosud tuto problematiku řešit nemuseli, a proto s tím nemají zkušenosti.

Jaká elektrozařízení nově podléhají pravidlům zpětného odběru? Vyjmenovat všechna elektro-

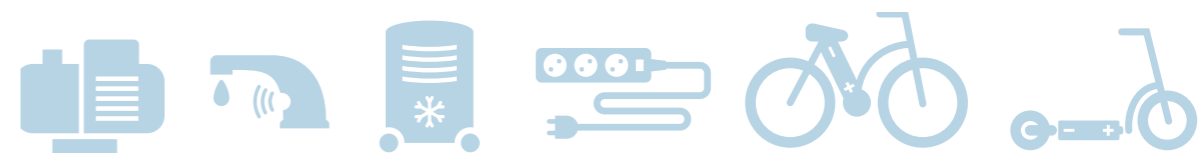
EEE take-back experiences changes, be it in reaction to current topics such as circular economy or in association with the change in the market of EEE. This doesn't only involve the changes in categorization of individual types of EEE, but there are also novel provisions resulting from the force of Part 8 of the Act Nr. 185/2001, Coll., on Waste, which had the provisions of the Directive 2012/19/EU on wasted electrical and electronic equipment, implemented in it with Act Nr. 184/2014, Coll. On 15th August, 2018, a change in the effect of legislation concerning the obligations of EEE manufacturers came into being, based on the new definition of electrical and electronic equipment (EEE).

Pursuant to the definition, an “electrical and electronic equipment (EEE)” is such equipment the correct functioning of which depends on electric current or on electromagnetic field and an equipment for the manufacturing, transmission and measurement of this current and field which is used for the use with voltage not exceeding 1,000 V for alternating current and 1,500 V for direct current. In this context, not only the number of categories of EEE changes from the original ten to the newly defined six groups (categories). Each EEE category is extended with new products, the so called Open Scope. This means that the change will now concern a whole range of manufacturers who had not reported any EEE to date and are now obliged by law to do so. The ASEKOL compliance scheme is prepared to help clients who had not solved this issue yet and have, thus, no experience with it yet.

Which electrical and electronic equipment is now subject to the take-back rules? It is impossible

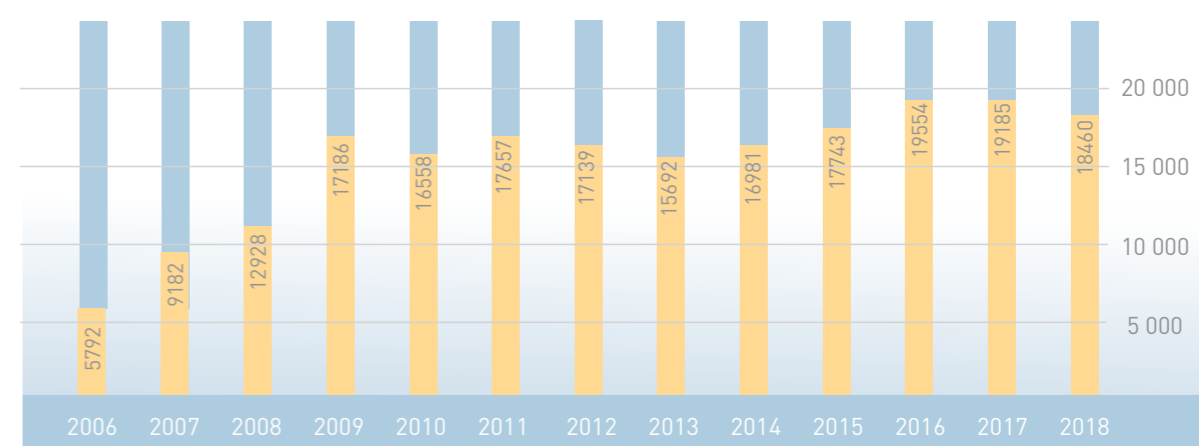
zařízení, obecně označovaná jako EEZ, je na tomto místě opravdu nemožné. Počet se bude neustále rozšiřovat, tak jak se budou na trhu objevovat nová zařízení. Pro názornost můžeme uvést pár příkladů. Jedná se o elektrokola a elektrokoloběžky, bojler, elektroinstalační materiál všeho druhu, svítidla pro domácnosti, svítidla průmyslová, klimatizace, tepelná elektročerpadla, stroje na zpracování kovů, dřeva, plastů a jiných materiálů a celá řada dalších produktů. Zákonné změny vyvolají pro všechny nutnost zápisu nových kategorií a u některých i rozšíření zápisu v Seznamu výrobců Ministerstva životního prostředí ČR.

to name all EEE here and there are no limits to it either. The number will keep growing with the appearance of new devices in the market. We can present a couple of examples: e-bikes, e-scooters, boilers, all types of wiring, home lights, industrial lights, air-conditioning, heat e-pumps, machines for processing of metal, wood, plastic and other materials and many other products. The statutory changes will mean recording the new categories and with some also extending the records in the List of Manufacturers with the Ministry of the Environment of the Czech Republic.



## SBĚR 2018 COLLECTION 2018

Vývoj sběru 2006–2018 (v tunách) | Development of Collection 2006–2018 (in tons)





2018

# KRAJSKÉ PROJEKTY REGIONAL PROJECTS





# 10 LET SPOLUPRÁCE S KRAJI 10 YEARS OF COOPERATION WITH THE REGIONS

Při příležitosti desátého výročí spolupráce s kraji se ASEKOL rozhodl ocenit uplynulou spolupráci a vyhodnotit neaktivnější kraje v oblasti zpětného odběru elektrozařízení v soutěži Aktivní kraj 2008–2018. Vyhlášení proběhlo během galavečera, který se konal 4. prosince 2018 v pražském Studiu Ypsilon pod záštitou Ministerstva životního prostředí, Asociace krajů ČR a Svazu měst a obcí ČR.



Jana Mračková Vildumetzová, hejtmanka Karlovarského kraje, předsedkyně Asociace krajů ČR, přebírá cenu od Vladimíra Many, náměstka MŽP

On the occasion of the tenth anniversary of the cooperation with regions, ASEKOL decided to award the past cooperation and to acknowledge the most active regions in EEE take-back in the contest named ACTIVE REGION 2008–2018. The award ceremony took place on 4th December, 2018, in Prague's theatre Studio Ypsilon, under the auspices of the Ministry of the Environment, Association of Regions and the Union of Towns and Municipalities of the Czech Republic.

Vítězem kategorie Aktivní kraj s největším počtem vytříděného elektrozařízení na osobu za uplynulé desetileté období se stal Zlínský kraj. Ocenění v kategorii sběru do červených kontejnerů převzal Kraj Vysočina. V kategorii ceny poroty byly uděleny dvě ceny, za nejlepší přístup k osvětě, již si převzal Liberecký kraj, a ocenění za největší nárůst aktivity a sběru, které náleží Karlovarskému kraji. Dle pravidel soutěže vítězné kraje využily finanční ohodnocení v hodnotě 100 000 Kč na podporu charitativních projektů ve svém regionu.

Zlín Region won the ACTIVE REGION category with the biggest volume of separated EEE per head for the past decade. Vysočina Region was awarded the prize in the category of collecting in red containers. In category of Jury Prize, two prizes were awarded: first one, for the approach to education, was awarded to Liberec Region, and the second one, for the greatest jump in activities and collection went to Karlovy Vary Region. According to the competition rules, the winning regions will use the financial awards of CZK 100,000 each to support charity projects in their respective regions.

## AKTIVNÍ OBEC ACTIVE MUNICIPALITY

Kromě oceněných krajů byl vyhlášen i absolutní vítěz letošního ročníku soutěže Aktivní obec, kterým se stala obec Ždírec nad Doubravou.

In addition to awarded regions, an absolute winner of this year's Active Municipality competition was also announced – the municipality of Ždírec nad Doubravou.



František Němec, místostarosta Ždírc nad Doubravou. Cenu předává Pavel Drahovzal (SMO ČR). Spolu s nimi moderátoři večera, Marcela Augustová a Jan Vrba (ASEKOL)

# METROSTAV HANDY CYKLO MARATON 2018 METROSTAV HANDY CYCLING MARATHON 2018



Ve druhém roce naší účasti (a celkově v šestém ročníku závodu) na tomto skvělém cyklistickém podniku s aktivním zapojením zdravotně postižených sportovců v Česku jsme postavili hned DVA TÝMY! To samozřejmě kladlo obrovské nároky nejen na naše jezdce, bylo také potřeba vystavět dva podpůrné oddíly.

Závod začal prudkou úvodní etapou z Hellichovky na Petřín a dále už pokračoval tratí o délce 2222 km, kterou musí družstva zdolat v časovém limitu 111 hodin. Jednotlivé týmy jsou vždy sestaveny tak, aby jejich součástí byl alespoň jeden člověk s jakýmkoli druhem postižení. Naše týmy jely na podporu dvou sledge hokejistů: brankáře Jana Matouška a Zdeňka Šafránka, kapitána české sledge hokejové reprezentace.

Trať závodu byla postavena kolem dvou base campů – Prahy a Brna, mezi kterými se cyklisti pohybovali v úmorném vedru, které už poněkud likátně tento závod doprovází. I tak dokázaly naše dva týmy v obrovské konkurenci dojet na 3. a 6. místě, a dokonce vyhrát jednu z časovek, která se jela na závěr úvodního dne v areálu pražské Fakulty tělesné výchovy a sportu Univerzity Karlovy.

Dva týmy, 16 cyklistů, pět dní na kolech, 2222 km, dva základní tábory, 28 průjezdních bodů, nespočet svačin a vypitých litrů vody, několik řidičů, a hlavně hodně zážitků. Děkujeme všem jezcům i členům podpůrných týmů. Za rok zase na shledanou!

In the second year of our participation (and in altogether 6th year of the race) in this fabulous cycling event with active engagement of disabled athletes in the Czech Republic, we formed TWO TEAMS! Naturally, this was very demanding not only for our contestants; we also had to build two support teams.

The race started by a steep initial leg from Hellichova Street to Petřín and then continued on a track of 2,222 km the teams have to complete within a time limit of 111 hours. The teams are made up in a way that they always include at least one person with any type of disability. Our teams raced to support two ice sledge hockey players: Jan Matoušek, a goalkeeper, and Zdeněk Šafránek, the captain of the Czech sledge hockey representation.

The racetrack was built around two base camps – Prague and Brno – between which the cyclists moved in a gruelling heat which has been accompanying the race several times already. Even still, both our teams managed to finish 3rd and 6th in a massive competition – and even win one of the time trials which took place on the first day on the premises of the Faculty of Physical Education and Sport of Charles University. 2 teams, 16 cyclists, 5 days on the bikes, 2,222 km, 2 base camps, 28 drive-through checkpoints, countless numbers of snacks and drunk litres of water, several drivers and, above all, a lot of experience. Thanks to all the cyclists and members of their support teams. See you again in a year's time!

# RECYKLACE MOBILNÍCH TELEFONŮ – NOVÝ ZDROJ ZLATA?

## RECYCLING MOBILE PHONES – A NEW SOURCE OF GOLD?

V médiích se občas objeví článek o starých, nepoužívaných mobilních telefonech a o velkém množství zlata, které údajně obsahují. Jak je to doopravdy? Je určitě pravda, že v mobilních telefonech se nachází relativně velké množství drahých kovů, jako je zlato, stříbro nebo palladium. Pokud porovnáme obsah zlata v typické zlatonosné hornině, kterou se za současných ekonomických podmínek vyplácí těžit, pak je obsah zlata v mobilech asi 60krát vyšší. Tuna zlatonosné horniny totiž obsahuje běžně jen 5 g zlata, kdežto tuna nepotřebných použitých mobilních telefonů obsahuje asi 300 g.

V této souvislosti se mluví o tzv. urban mining, tedy městských dolech. Z pohledu ochrany životního prostředí je velká škoda, když i jen jeden mobilní telefon skončí nevyužitý na skládce či ve spalovně. Nicméně pokud se podíváme na absolutní čísla, obsah zlata v jednom mobilním telefonu je zcela mizivý. Jedná se asi o 20–40 mg na jeden kus.

Jaká tedy může být teoretická hodnota jednoho mobilního telefonu určeného k materiálovému využití čili recyklaci? Níže uvedený graf znázorňuje hmotnostní poměr jednotlivých využitelných materiálů obsažených v mobilním telefonu. Jedná se o poměrně starý telefon z přelomu tisíciletí (klasický tlačítkový), jehož hmotnost činí 169 g. Jak ukazuje graf, největší hmotnostní zastoupení má plast, který tvoří asi 37 % hmotnostních, kdežto již zmiňované zlato tvoří pouhé setiny procenta, konkrétně 0,04 %.

Jak je to ale v případě, když se podíváme na ekonomickou hodnotu materiálů v mobilním telefonu? V první řadě je třeba si uvědomit, že druhotné materiály nikdy nemají na trhu stejnou hodnotu jako primární materiály. Toto platí zejména pro or-

ganické materiály, jako je plast, jelikož druhotná surovina není stejně kvalitní jako primární a organické materiály recyklací svou kvalitu ztrácejí. U kovů rozdíl v kvalitě mezi primární surovinou a sekundární nemusí být někdy v podstatě žádný nebo jen minimální, nicméně i zde je možná kontaminace nežádoucími látkami. Např. v případě druhotného železa jeho cenu snižuje jakýkoliv obsah mědi, hliníku a dalších kovů.

From time to time, media feature an article about old, unused mobile telephones and great volumes of gold they are supposed to contain. What is the truth? It is surely true that mobile phones often contain relatively large volume of precious metals, such as gold, silver or palladium. If we compare the content of gold in a typical gold-bearing rock which is worth mining for under current economic conditions, the content of gold in mobiles is about 60 times as high. One ton of gold-bearing rock commonly contains about 5 grams of gold, while a ton of used mobile phones contains about 300 g.

In this context, they call it urban mining; in terms of environmental protection, it is a great shame for a single mobile phone to end unused at a landfill or in an incineration plant. Nevertheless, when we look at absolute numbers, the gold content in one mobile device is negligible. It is only about 20–40 mg per piece. What can be the theoretical value of one mobile phone intended for material utilization, in other words recycling? The chart below shows the weight ratio of all usable materials contained in a mobile telephone. This is a relatively old phone from the turn of millennium (a classic push-button one) which weighs 169 g. As the chart shows, plastic is the most represented component (around 37% of weigh), whilst the above-mentioned gold makes only hundredths of percent, namely 0.04 %.

But what does it look like when we look at the economic value of materials in a mobile telephone? First, it is important to realize that secondary materials are never as valuable as primary materials. This is true especially in the case of organic materials, such as plastic, as quality of the secondary material is never as good as that of the primary material and organic

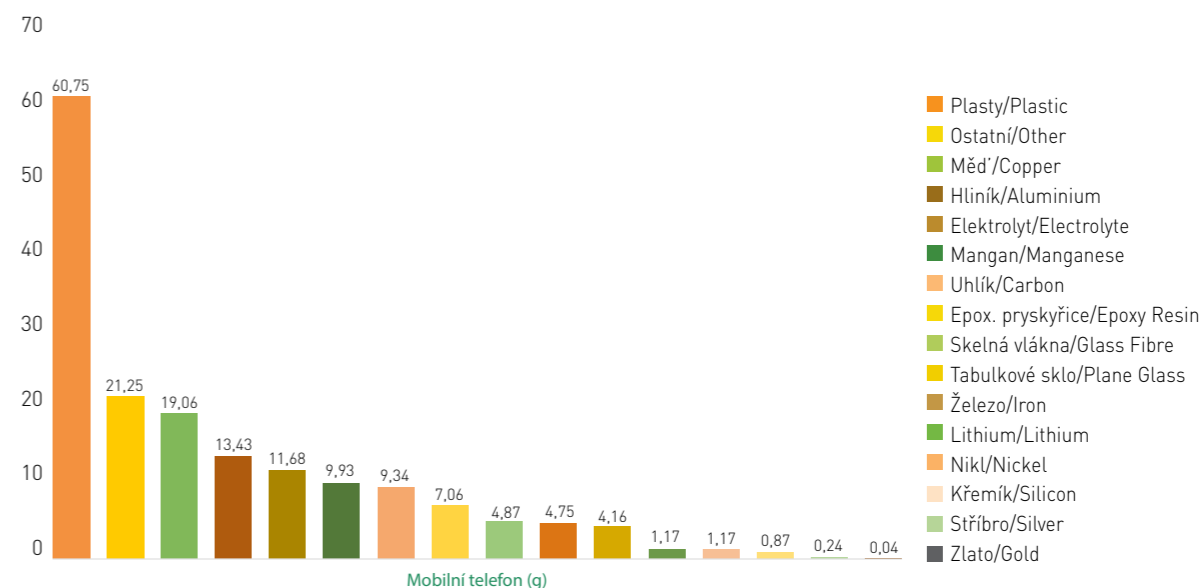
ganické materiály, jako je plast, jelikož druhotná surovina není stejně kvalitní jako primární a organické materiály recyklací svou kvalitu ztrácejí. U kovů rozdíl v kvalitě mezi primární surovinou a sekundární nemusí být někdy v podstatě žádný nebo jen minimální, nicméně i zde je možná kontaminace nežádoucími látkami. Např. v případě druhotného železa jeho cenu snižuje jakýkoliv obsah mědi, hliníku a dalších kovů.

Největší ekonomickou hodnotu v mobilním telefonu určeném k recyklaci má opravdu a jednoznačně zlato. Celková potenciální materiálová hodnota jednoho kusu mobilního telefonu je snižována druhotnou hodnotou zlata jako druhotné suroviny a stejně tak ostatních cenných materiálů v jednom mobilním telefonu. Problém v případě odpadních mobilních telefonů není ten, že by odpad sám o sobě měl negativní ekonomickou hodnotu, problém je v tom, jak tyto mobily za rozumných nákladů od spotřebitelů sebrat. Náklady na logistiku (sběr a svoz) a zaměstnance budou vždy vyšší než výnosy z prodaných druhotných surovin. Z pohledu celého procesu zpětného odběru je mobilní telefon jednoznačně odpadem s negativní hodnotou. Z pohledu pouze recyklace (zpracování bez započtení nákladů na sběr) pak odpadem s pozitivní hodnotou.

materials loose quality through recycling. With metals, the difference in the quality of primary and secondary material is almost none or minimal, yet here the possible contamination by undesired substances is also possible. For example, in the case of secondary iron, its value is lowered by any content of copper, aluminium and other metals.

Surely and undoubtedly, gold is the most valuable thing in a phone intended for recycling. The overall potential value of material in one piece of mobile telephone is lowered by the secondary value of gold as secondary raw material, just like with other precious materials in a mobile phone. If the reader until now thought that it is possible to become rich on collecting the used and defunct mobiles phones, we must disappoint him/her. The problem with waste mobile phones isn't that the waste as such has negative economic value, but in how to collect these mobiles from the consumers with sensible costs. This is simply impossible as the logistic (collection and transportation) and employee costs will always be higher than the revenues from the sold secondary raw materials. From the perspective of the entire take-back process, the mobile phone is decidedly a waste with negative value. In terms of just recycling (processing without considering the collection costs) it is a waste with positive value.

Mobilní telefon o hmotnosti 169 g



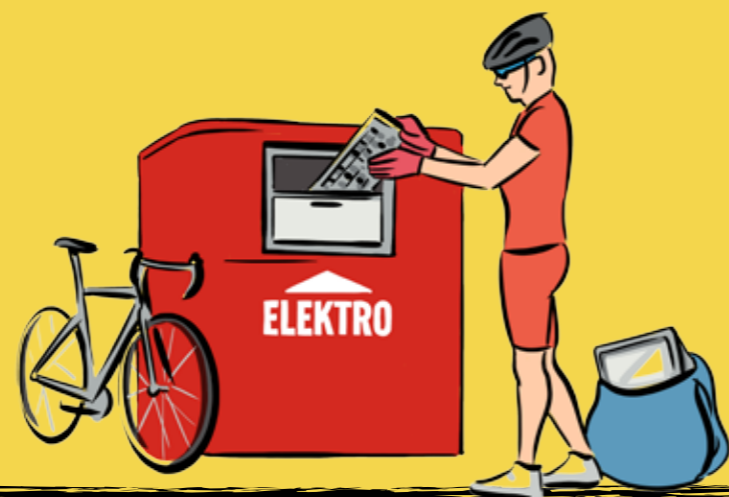
Hmotnostní zastoupení materiálů v odpadním mobilním telefonu, který je určen k recyklaci (v gramech)  
The weight representation of raw materials in waste mobile telephone intended for recycling (in grams)

Mobile phone weighing 169 g



2018

# SPOLEČENSKÁ ODPOVĚDNOST SOCIAL RESPONSIBILITY





# KORUNA ZA KILO CROWN PER KILO

Spolupráce s Národní radou osob se zdravotním postižením ČR (NRZP) pokračuje již čtvrtým rokem. Koncept příspěvku 1Kč za každý kilogram starého elektrika se osvědčil, lidé na něj velice pozitivně reagují a pomáhají recyklaci starého elektrika navracet postižené spoluobčany do běžného života.

The Cooperation with the Czech National Disability Council (NRZP) has continued for four years now. The concept of the subsidy of 1 CZK per every kilo of waste EEE has proven successful; people react to it very positively and help bring disabled citizens back to normal life by recycling the waste EEE.



Václav Krása,  
předseda NRZP  
Chairman of NRZP

## POUKÁZKY POMÁHAJÍ VOUCHERS HELP

Společnost ASEKOL, která celoročně podporuje vybrané neziskové organizace a jejich projekty, se do této smysluplné činnosti rozhodla zapojit i své partnery. Již podruhé jim proto rozdávala vánoční poukázky, které bylo možno uplatnit na jeden z dobročinných projektů dle vlastního výběru na webových stránkách pomahame.asekol.cz.

ASEKOL supports the non-for-profit organizations and their projects selected on a yearly basis and they also decided to engage their clients in this meaningful activity. For the second time now, ASEKOL has been handing out Christmas vouchers to its clients which could be used for one of charity project of own choice at the website pomahame.asekol.cz.

V každém ze 14 krajů bylo možno podpořit jednu regionální organizaci, navíc se dalo vybírat i mezi dvěma národními projekty. Klienti tak mohli vybírat mezi 16 projekty na podporu dětí z dětských

It was possible to support one regional organization in each of the 14 regions and, additionally, there was a choice of two national projects. The clients could, thus, choose from 16 projects to support children

domovů, ochrany přírody, zaměstnávání osob se zdravotním postižením nebo handicapovaných sportovců. Nový koncept z loňského roku měl u našich klientů velký ohlas, proto jsme se rozhodli v něm pokračovat a společně pomáháme těm, kteří to potřebují. Peníze určené na vánoční dárky putují na projekty, které dávají smysl. Celková částka, kterou jsme letos rozdělili, je dvakrát vyšší než v loňském roce.

in children's homes, environment protection, employing of people with disabilities and handicapped athletes. The new concept from last year was very well received with our clients; we therefore decided to continue with it. Together we help those who need it. The money intended for Christmas presents go to projects which make sense. The overall amount we distributed this year is double that of last year.

Například za Moravskoslezský kraj byla do podporovaných projektů zařazena Charita Opava. Vybrané peníze chtějí v Chráněném a podporovaném bydlení pro duševně nemocné použít na nákup nového vybavení sociálně-terapeutické dílny. „Na vybavení této dílny je bohužel patrně velké opotřebení, pochází z nejrůznějších pozůstalostí a darů, je zastaralé a nedostačující. Potřebnost této sociální služby je přitom stále naléhavější,“ vysvětluje vedoucí tohoto střediska Charity Opava Kateřina Víchová.

For example, Charita Opava was included in our supported projects on behalf of Morava-Silesia Region. They intend to use collected money in their project of sheltered and supported housing for mentally disabled to purchase equipment for their social therapy workshop. “The equipment of our workshop is unfortunately visibly worn out; it comes from various donations and estates of deceased, it is obsolete and insufficient. Yet the necessity of this social services is growingly pressing,“ explains the head of this centre of Charita Opava Kateřina Víchová.

**Celkově vybraná částka ve výši 140 000 Kč byla rozdělena mezi tyto projekty:**  
The total collected amount of 140,000 CZK was distributed to following projects:

140 000 Kč	Kraj Organizace	Region Organization	Projekt	Project
	Dejme dětem šanci		Dejme dětem šanci	
	NRZP ČR		Vzácná onemocnění	
	Praha		Kolonoskop pro dětskou chirurgii Na Bulovce	
	Liberecký		Šance zvířatům	
	Ústecký		Pomoc týraným kočkám	
	Karlovarský		SOS Sluníčko Karlovy Vary	
	Plzeňský		Centrum Hájek	
	Jihočeský		1. Sociální družstvo VLNA	
	Středočeský		Zdeněk Šafránek	
	Královéhradecký		Noha základ života	
	Pardubický		Středisko rané péče v Pardubicích	
	Vysočina		Program ARCHA	
	Jihomoravský		LILA Domov pro postižené děti Otnice	
	Olomoucký		Blátoviště v domu přírody litovelského Pomoraví	
	Moravskoslezský		Charita Opava	
	Zlínský		Geriatrické centrum pro dům seniorů Luhačovice	



# OPRAVÁRNA (REPAIR SHOP)

ASEKOL partnerem Opravárny ASEKOL is an Opravárna partner



Nevyhazovat zbytečně výrobky, které jdou ještě opravit, neopravitelné výrobky recyklovat a tím šetřit životní prostředí. To jsou ve stručnosti cíle projektu Opravme Česko, do kterého se přidává stále více významných hráčů na českém i evropském trhu.

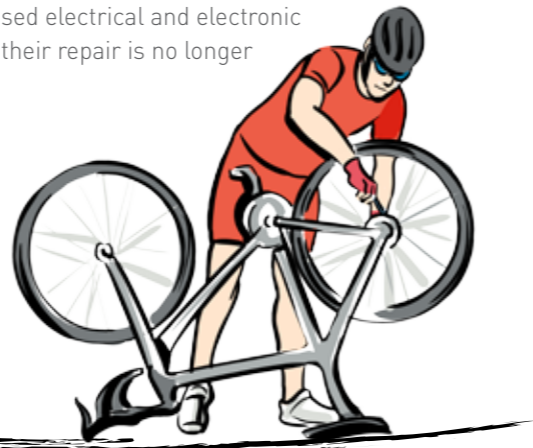
Za projektem stojí společnost Opravárna, aktuálně největší síť drobných opravářů i odborných servisů v Česku. „Začali jsme s webem, který jednoduše spojuje zákazníky s opraváři. Díky němu jsme dnes schopni najít opraváře na cokoli opravitelného. Momentálně je opravitelnost na našem webu díky lepšímu cílení a široké síti necelých 60 %. A to nám nestačí. Takže chceme motivovat výrobce, zejména české a evropské, aby vyráběli kvalitně. Bude to jejich konkurenční výhoda na trhu. Stejně tak chceme pracovat s prodejci, aby měli v sortimentu výhradně kvalitní značky s vysokou opravitelností. Jejich zákazníci se k nim budou rádi vracet, a tak o zisk dle našeho názoru v dlouhodobějším horizontu nepřijdou,“ tvrdí zakladatel portálu Opravárna a projektu Opravme Česko Jan Charvát.

Díky partnerství se společností ASEKOL budou také autoři projektu společně usilovat o to, aby vysloužilé výrobky neskončily na skládce, ale na recyklačních linkách. Spousta zákazníků si nechává staré elektrospotřebiče doma pro případ, že by ty nové předčasně dosloužily. Správnou recyklací je přitom možné jednotlivé materiály využít znovu. I proto se ASEKOL rozhodl spojit s projektem Opravme Česko, neboť je důležité informovat, jak správně třídit vysloužilé elektrospotřebiče, pokud již oprava není možná.

Not unnecessarily dispose of products which can still be fixed and recycle products which cannot be repaired, thus saving the environment. These are the brief goals of the project Opravme Česko (Let's repair Czechia) which is being joined by more and more prominent players both in the Czech and European markets.

Association Opravárna is behind this project, currently the largest networks of small repairmen and specialized repair shops. "We started with a web which simply connects customers with the repairmen. That's why today we are able to find a repairman for anything that can be repaired. Currently, the reparability at our web is – due to better targeting and broad network – almost 60 %. But that will not suffice us. We want to motivate the manufacturers, especially the Czech and European ones, to manufacture quality products. This will bring them a competitive advantage in the market. We also want to cooperate with retailers to only stock high-quality brands with high reparability. Their customers will enjoy coming back to them and we believe that they will therefore not loose on profit in long term," Jan Charvát, the founder of the portal Opravárna and of the project Opravme Česko.

Thanks to the partnership with ASEKOL the authors of the project will also jointly strive to prevent the used products to end at landmines, but on recycling lines instead. Number of customers are storing their old electrical and electronic appliances at home for the case that the new appliances might stop working. Through correct recycling process, the materials can be reused. That's why we decided to join the project Opravme Česko because it is important to inform how to separate used electrical and electronic appliances if their repair is no longer possible.



# ČESKÁ FOTOVOLTAICKÁ ASOCIACE – PARTNER ASEKOL SOLAR CZECH PHOTOVOLTAIC ASSOCIATION – PARTNER OF ASEKOL SOLAR

Z časů poskytování masivní podpory si s sebou fotovoltaická energie bohužel nese spoustu negativních nálepek a předsudků. Některé kauzy nejsou dodnes dořešeny. Bylo ale vše tak negativní? Podpora fotovoltaiky, kterou poskytovala řada států, umožnila masový rozvoj výroby fotovoltaických komponentů, který v posledních několika letech vedl k prudkému poklesu cen. Značného pokroku se dosáhlo i v technických parametrech, účinnosti atd. Fotovoltaické technologie se dnes blíží hranici, od které mohou být provozovány bez podpory a vyrobená energie bude konkurenceschopná. Fotovoltaika se za posledních deset let posunula z pozice nejdražšího obnovitelného zdroje na pozici nejméně nákladnou.

## Panely místo řepky?

Zajímavé je například netradiční srovnání výro-

From the days when the photovoltaic energy was massively subsidized, a lot of negative connotations and biases still linger. Some cases have not been resolved to date. Was it all so negative, though? The support of photovoltaics paid by many countries enabled the mass development of photovoltaic component manufacturing which resulted in a steep drop in prices in the past years. The technical parameters, efficiency etc. have also been significantly improved. Today, the photovoltaic technologies are nearing the limit from which they can be operated without support and the energy used will be competitive. In the past ten years, the photovoltaics shifted from the position of the most expensive renewable source to the least costly one.

## Panels instead of rapeseed?

It is interesting to compare, for instance, the making of photovoltaic energy with the making of biofuel



by fotovoltaické energie s výrobou biopaliva z řepky. V podmínkách České republiky dopadá na 1 m<sup>2</sup> plochy zhruba 1100 kWh sluneční energie ročně. Fotovoltaický systém vyprodukuje na této ploše využitelnou energii 220 kWh, řepka ve formě biopaliva jen 0,35 kWh. Fotovoltaika by tak dokázala pokrýt spotřebu celé České republiky na polovině plochy, která je dnes používána na produkci biopaliv. Bez pesticidů, bez obtěžování alergiků a ostatních občanů pylem a zápachem, bez devastace půdy, bez poškození biodiverzity a vymírání hmyzu. Příklad je samozřejmě zjednodušený, mimo jiné z pohledu zajištění dodávky energie v čase, ale rozvoj fotovoltaiky je správná cesta a dá se předpokládat, že v budoucnu bude schopna pokrýt velkou část našich energetických potřeb.

#### Spolupráce s Českou fotovoltaickou asociací (ČFA)

Přední místo v oblasti recyklace elektroodpadu v České republice zaujímá skupina ASEKOL, která má široké zkušenosti jak s provozováním sběrné sítě, tak s vlastní likvidací a recyklací. ASEKOL Solar, partner ČFA, je stabilní, silnou, zkušenou a společensky odpovědnou společností, umožňuje nabídnout členům ČFA kvalitní a férovou službu pro splnění jejich zákonné povinnosti v oblasti recyklace solárních panelů. Stabilita společnosti je velmi důležitá, protože se jedná o dlouhodobý obchodní vztah – dnes dovezené a instalované fotovoltaické panely budou likvidovány a recyklovány zhruba za 25 let. Již dnes je třeba připravovat jejich likvidaci s cílem naplnit legislativu v oblasti odpadového hospodářství, minimalizovat dopad na životní prostředí a dosáhnout vysoké míry recyklace použitých materiálů.

from rapeseed. On the territory of the Czech Republic, about 1,100 kWh of solar energy is received on 1 m<sup>2</sup> of surface. The photovoltaic system produces utilizable energy of 220 kWh, but rapeseed as part of the fuel only 0.35 kWh. Thus, photovoltaics could cover the needs of the entire Czech Republic on half of the surface which is used to produce biofuels today. With no pesticides, bothering of allergic persons and other people with the pollen and smell, no devastation of soil, damage to biodiversity and extinction of insect species. Naturally, the example is simplified, also from the perspective of supplying energy in time, yet developing the photovoltaic technology is the right way and it can be assumed that it will be able to cover large part of our power needs in the future.

#### Cooperation with the Czech Photovoltaic Association (ČFA)

ASEKOL holds the leading position in the recycling of EEE waste in the Czech Republic; it has extensive experience in operating the collection network, as well as in the actual disposal and recycling. ASEKOL Solar, a partner of ČFA, is a stable, strong, experienced and socially responsible company which can offer the ČFA members high-quality and fair service to comply with their statutory obligations of recycling solar panels. The company stability is very important because this is a long-term business affair – the photovoltaic panels imported and installed today will be disposed of and recycled in approximately 25 years. Yet it is necessary to already prepare their disposal in order to comply with the regulations in the field of waste management, to minimize the impact on the environment and to achieve the high level of recycling used materials.

**Česká fotovoltaická asociace vznikla v roce 2009 a jejím cílem je obecně prospěšná činnost spočívající v prosazování a rozvoji využívání fotovoltaické energie, jakožto obnovitelného přírodního a ekologického zdroje energie. Sdružuje zejména provozovatele středních a menších fotovoltaických elektráren, montážní firmy, pedagogy a obecně zájemce o problematiku fotovoltaiky**

The Czech Photovoltaic Association was founded in 2009. Its aim is the charitable activity of pursuing and developing the use of photovoltaic energy, as a renewable natural and ecological source of energy. It associates especially the operators of middle-size and small photovoltaic power plants, assembly firms, teachers and people interested in photovoltaic issues in general.

ČFA

2018

# ROZVAHA BALANCE SHEET VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY PROFIT AND LOSS ACCOUNT





**ROZVAHA K DATU 31. 12. 2018. (V TISÍCÍCH KČ) • BALANCE SHEET AS OF 31. 12. 2018 (IN CZK THOUSAND)**

Srovnávací data pro rozvahu jsou data převzatá z pro-forma zahajovací rozvahy k 1. lednu 2018 po přeměně společnosti RETELA, s. r. o., s následným sloučením odštěpované části společnosti se společností ASEKOL a. s.

The compared data for the balance sheet are taken from the pro-forma initial balance sheet as of 1st January, 2018, after the transition of RETELA, s.r.o., with the following fusion with the detached part of company with ASEKOL a.s.

		31. 12. 2018			1. 1. 2018
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
		Gross	Adjustment	Net	Net
<b>AKTIVA CELKEM • TOTAL ASSETS</b>		<b>927 238</b>	<b>-202 620</b>	<b>724 618</b>	<b>856 637</b>
<b>B.</b>	Stálá aktiva / Fixed assets	585 384	-185 731	399 653	445 477
	Dlouhodobý nehmotný majetek / Intangible fixed assets	77 169	-54 668	22 501	26 386
<b>B.II.</b>	Dlouhodobý hmotný majetek / Tangible fixed assets	199 165	-116 063	83 102	95 834
<b>B.III.</b>	Dlouhodobý finanční majetek / Long-term investments	309 050	-15 000	294 050	323 257
<b>C.</b>	Oběžná aktiva / Current assets	303 287	-16 889	286 398	373 123
<b>C.II.</b>	Pohledávky / Receivables	146 555	-16 889	129 666	90 111
<b>C.III.</b>	Krátkodobý finanční majetek / Short-term financial assets	100 000	0	100 000	0
<b>C.IV.</b>	Peněžní prostředky/Cash	56 732	0	56 732	283 012
<b>D.</b>	Časové rozlišení aktiv/ Deferrals	38 567	0	38 567	38 037

		31. 12. 2018			1. 1. 2018
<b>PASIVA CELKEM • TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>		<b>724 618</b>	<b>856 637</b>	<b>724 618</b>	<b>856 637</b>
<b>A.</b>	Vlastní kapitál / Equity	528 175	470 670	399 653	445 477
	Základní kapitál/ Registered capital	1 980	1 980	22 501	26 386
<b>A.II.</b>	Ážio a kapitálové fondy / Premium and capital contributions	-94 768	-104	83 102	95 834
<b>A.III.</b>	Fondy ze zisku / Funds from profit	421 516	308 846	294 050	323 257
<b>A.IV.</b>	Výsledek hospodaření minulých let (+/-) / Retained earnings (+/-)	46 675	47 278	286 398	373 123
<b>A.V.</b>	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-) / Profit (loss) for the current period (+/-)	152 772	112 670	129 666	90 111
<b>B. + C.</b>	Cizí zdroje / Liabilities	43 523	42 232	100 000	0
<b>B.</b>	Rezervy / Provisions	0	518	56 732	283 012
<b>C.</b>	Závazky / Liabilities	43 523	41 714	38 567	38 037
<b>C.I.</b>	Dlouhodobé závazky / Long-term liabilities	867	888		
<b>C.II.</b>	Krátkodobé závazky / Short-term liabilities	42 656	40 826		
<b>D.</b>	Časové rozlišení pasiv / Accruals	152 920	343 735		

**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY ZA ROK 2018 • PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR YEAR 2018**

Srovnávací data za rok 2017 pro výkaz zisku a ztrát jsou data Společnosti před sloučením se společností RETELA, s. r. o. The compared data for 2017 for the Profit and loss statement are the data of the Company prior to fusion with RETELA, s.r.o

		Období do • Period to 31. 12. 2018	Období do • Period to 31. 12. 2017
<b>I.</b>	Tržby z prodeje výrobků a služeb / Revenue from products and services	416 842	343 245
<b>A.</b>	Výkonová spotřeba / Cost of sales	199 689	171 555
	Osobní náklady / Personnel expenses	34 250	20 305
<b>E.</b>	Úpravy hodnot v provozní oblasti / Adjustments relating to operating activities	28 259	29 794
<b>III.</b>	Ostatní provozní výnosy / Other operating revenues	4 589	4 687
<b>F.</b>	Ostatní provozní náklady / Other operating expense	11 114	3 062
<b>V.</b>	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku / Revenue from other long-term investments	52	
<b>*</b>	Provozní výsledek hospodaření / Operating profit or loss	148 119	123 216
<b>VI.</b>	Výnosové úroky a podobné výnosy / Interest revenue and similar revenue	5 910	4 963
<b>I.</b>	Úpravy hodnot a rezervy ve finanční oblasti / Adjustments and provisions relating to financial activity		15 000
<b>J.</b>	Nákladové úroky a podobné náklady / Interest expense and similar expense	103	
<b>VII.</b>	Ostatní finanční výnosy / Other financial income	94	23
<b>K.</b>	Ostatní finanční náklady / Other financial expense	1 300	532
<b>*</b>	Finanční výsledek hospodaření / Financial profit (loss) from financial operations	4 653	-10 546
<b>**</b>	Výsledek hospodaření před zdaněním (+/-) / Profit (loss) before tax (+/-)	152 772	112 670
<b>**</b>	Výsledek hospodaření po zdanění (+/-) / Profit (loss) after tax (+/-)	152 772	112 670
<b>***</b>	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-) / Profit (loss) for the accounting period (+/-)	152 772	112 670
<b>*</b>	Čistý obrát za účetní období = I.+II.+III.+IV.+V.+VI.+VII. / Net turnover for the accounting period	427 487	352 918

ZPĚTNÝM ODBĚREM JSME DOSÁHLI TĚCHTO ÚSPOR:  
WE ACHIEVED THE FOLLOWING SAVINGS THROUGH TAKE-BACK:

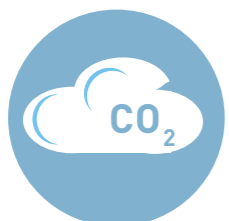
ENVIRONMENTÁLNÍ VYÚČOVÁNÍ  
ENVIRONMENTAL FINAL ACCOUNT



NEBYLO POTŘEBA VYROBIT ELEKTRICKOU ENERGIÍ  
V CELKOVÉ VÝŠI

**251 436 MWh**

ENERGY WHICH DID NOT HAVE TO BE PRODUCED:  
TOTAL OF 251,436 MWh



NEVZNIKLO **53 312 tun** OXIDU UHLIČITÉHO  
AMOUNT OF CARBON DIOXIDE WHICH WAS NOT EMITTED:  
53,312 tons



UŠETŘILO SE **13 514 996 litrů** ROPY  
OIL SAVED: 13,514,996 litres



UŠETŘILO SE  
**1 064 661 280 litrů** PITNÉ VODY  
DRINKING WATER SAVED: 1,064,661 280 litres





# INDIKÁTORY VÝKONNOSTI PERFORMANCE INDICATORS

2018



18 460<sup>tun</sup>

Sběr celkem  
COLLECTION TOTAL



609

Počet klientů  
NUMBER OF CLIENTS

59%

Míra zpětného  
odběru\*  
RATE OF TAKE-BACK\*

17 157

Počet sběrných  
míst  
NUMBER  
OF COLLECTION POINTS

3594

Počet  
červených  
kontejnerů  
NUMBER OF RED  
CONTAINERS



\* [z celkového množství elektrozařízení uvedeného na trh]  
\* (from the total number of EEE put on the market)